



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. február 26.
(OR. en)

**Intézményközi referenciaszám:
2021/0045(COD)**

**6532/21
ADD 1**

**TELECOM 78
COMPET 131
MI 112
CONSOM 44
IA 25
CODEC 265**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2021. február 25.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2021) 85 final ANNEXES 1 to 3
Tárgy:	MELLÉKLETEK a következőhöz: Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról (roaming) (átdolgozás)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 85 final számú dokumentum
I-III. MELLÉKLETÉT.

Melléklet: COM(2021) 85 final ANNEXES 1 to 3



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.2.24.
COM(2021) 85 final

ANNEXES 1 to 3

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

Javaslat

Az Európai Parlament és a Tanács rendelete

**az Unión belüli nyilvános mobilhírközlő hálózatok közötti barangolásról (roaming)
(átdolgozás)**

{SEC(2021) 90 final} - {SWD(2021) 27 final} - {SWD(2021) 28 final} -
{SWD(2021) 29 final}

↓ 531/2012/EU rendelet
(kiigazított szöveg)

~~I. MELLÉKLET~~

A hatályon kívül helyezett rendelet és módosítása	
(a 21. cikk szerint)	
Az Európai Parlament és a Tanács 717/2007/EK rendelete (HL L 171., 2007.6.29., 32. o.)	
Az Európai Parlament és a Tanács 544/2009/EK rendelete (HL L 167., 2009.6.29., 12. o.)	csak az 1. cikk

H. MELLÉKLET

<i>Megfelelési táblázat</i>	
A 717/2007/EK rendelet	Ez a rendelet
1. cikk	1. cikk
—	1. cikk, (2) bekezdés
1. cikk, (2) bekezdés	1. cikk, (3) bekezdés
1. cikk, (3) bekezdés	1. cikk, (4) bekezdés
1. cikk, (4) bekezdés, első albekezdés, első mondat	1. cikk, (5) bekezdés
1. cikk, (4) bekezdés, első albekezdés, második mondat	1. cikk, (6) bekezdés, első albekezdés 1. cikk, (7) bekezdés, első albekezdés
1. cikk, (4) bekezdés, második albekezdés, első mondat	1. cikk, (6) bekezdés, második albekezdés, első mondat 1. cikk, (7) bekezdés, második albekezdés, első mondat
1. cikk, (4) bekezdés, második albekezdés, második mondat	1. cikk, (6) bekezdés, második albekezdés, második és harmadik mondat 1. cikk, (7) bekezdés, második albekezdés, második és harmadik mondat
2. cikk, (1) bekezdés	2. cikk, (1) bekezdés
2. cikk, (2) bekezdés, bevezető szövegrész	2. cikk, (2) bekezdés, bevezető szövegrész
2. cikk, (2) bekezdés, a) pont	2. cikk, (2) bekezdés, i) pont
2. cikk, (2) bekezdés, b) pont	2. cikk, (2) bekezdés, a) pont
—	2. cikk, (2) bekezdés, b) pont
—	2. cikk, (2) bekezdés, c) pont
2. cikk, (2) bekezdés, c) pont	2. cikk, (2) bekezdés, d) pont
2. cikk, (2) bekezdés, g) pont	2. cikk, (2) bekezdés, e) pont
2. cikk, (2) bekezdés, d) pont	2. cikk, (2) bekezdés, f) pont
2. cikk, (2) bekezdés, f) pont	2. cikk, (2) bekezdés, g) pont
2. cikk, (2) bekezdés, e) pont	2. cikk, (2) bekezdés, h) pont

2. cikk, (2) bekezdés, i) pont	2. cikk, (2) bekezdés, j) pont
2. cikk, (2) bekezdés, j) pont	2. cikk, (2) bekezdés, k) pont
2. cikk, (2) bekezdés, h) pont	2. cikk, (2) bekezdés, l) pont
2. cikk, (2) bekezdés, k) pont	2. cikk, (2) bekezdés, m) pont
—	2. cikk, (2) bekezdés, n) pont
—	2. cikk, (2) bekezdés, o) pont
—	2. cikk, (2) bekezdés, p) pont
—	2. cikk, (2) bekezdés, q) pont
—	3., 4., 5. és 6. cikk
3. cikk, (1) bekezdés	7. cikk, (1) bekezdés
3. cikk, (2) bekezdés	7. cikk, (2) bekezdés
3. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés	—
3. cikk, (3) bekezdés, második albekezdés	7. cikk, (3) bekezdés
4. cikk, (1) bekezdés	8. cikk, (1) bekezdés
4. cikk, (2) bekezdés	8. cikk, (2) bekezdés
4. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés	—
4. cikk, (3) bekezdés, második albekezdés	8. cikk, (3) bekezdés
4. cikk, (3) bekezdés, harmadik albekezdés	8. cikk, (4) bekezdés
4. cikk, (4) bekezdés	8. cikk, (5) bekezdés
4a. cikk	9. cikk
4b. cikk	10. cikk
4b. cikk, (7) bekezdés	—
4c. cikk	11. cikk
—	12. cikk

—	13. cikk
6. cikk, (1) bekezdés, elsőől az ötödik albekezdésig	14. cikk, (1) bekezdés, elsőől az ötödik albekezdésig
—	14. cikk, (1) bekezdés, hatodik albekezdés
6. cikk, (2) bekezdés	14. cikk, (2) bekezdés
6. cikk, (3) bekezdés, első és második albekezdés	14. cikk, (3) bekezdés, első és második albekezdés
—	14. cikk, (3) bekezdés, harmadik albekezdés
—	14. cikk, (4) bekezdés
6a. cikk	15. cikk
—	15. cikk, (4) bekezdés
—	15. cikk, (5) bekezdés
—	15. cikk, (6) bekezdés
6a. cikk, (4) bekezdés	—
7. cikk	16. cikk
—	16. cikk, (3) bekezdés, második albekezdés
8. cikk	17. cikk
9. cikk	18. cikk
10. cikk	—
11. cikk, (1) bekezdés, bevezető szövegrész	19. cikk, (1) bekezdés, bevezető szövegrész
—	19. cikk, (1) bekezdés, a) és b) pont
11. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés, első-negyedik francia bekezdés	19. cikk, (1) bekezdés, c)–f) pont
—	19. cikk, (1) bekezdés, g) és h) pont
11. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés	—
—	19. cikk, (2) bekezdés

11. cikk, (2) bekezdés	19. cikk, (3) bekezdés
—	19. cikk, (4) bekezdés
12. cikk	20. cikk
—	21. cikk
13. cikk	22. cikk

I. MELLÉKLET

A MAXIMÁLIS NAGYKERESKEDELMI DÍJAK MEGHATÁROZÁSÁNAK KRITÉRIUMAI

A 22. cikkben említett maximális nagykereskedelmi díjak meghatározásának elvei, kritériumai és paraméterei:

a) a díjaknak egy, a tagállamok valamelyikében működő hatékony üzemeltetőnél az adott szabályozott nagykereskedelmi szolgáltatás nyújtásakor felmerülő nagykereskedelmi barangolási költségek megtérülésén kell alapulniuk; a hatékony költségek értékelésének az aktuális költségértékeken kell alapulnia; a hatékony költségek kiszámítására szolgáló költségmeghatározási módszertannak a harmadik feleknek nyújtott nagykereskedelmi barangolási szolgáltatások együttes és a közös költségekkel növelt hosszú távú növekményes költségeit használó, alulról építkező modellezési megközelítésen (LRIC+) kell alapulnia;

b) a növekmény a konkrét helyzet szempontjából releváns részre (szolgáltatásra) utal, itt a barangolási szolgáltatásokra. Az LRIC költségstandard kizárólag az e konkrét szolgáltatás nyújtásához szükséges elemeket foglalja magában;

c) az LRIC+ költségstandard lehetővé teszi az egyéb szolgáltatások szempontjából releváns együttes és közös költségek beszámítását;

d) mivel a hosszú távú fenntarthatóság érdekében a hálózatüzemeltetők együttes és közös költségeinek meg kell térülnie, az együttes és közös költségek megoszlanak az azokat generáló szolgáltatások között, így azok az e szolgáltatások becsült költségeit meghaladó árplafon révén térülnek meg;

e) a mobilhálózat-üzemeltetők esetében a legkisebb hatékony méretnek a legalább 20 %-os piaci részesedésnek kell megfelelnie;

f) az értékcsökkenéssel kapcsolatos megközelítésként a gazdasági amortizációt kell választani; valamint

g) a hálózatok modellezéséhez előretekinthető, IP-törzshálózaton alapuló technológiát kell választani, tekintettel a lehető leghosszabb érvényességi idő alatt valószínűleg felhasználásra kerülő
különbféle
technológiákra.



II. MELLÉKLET

A HATÁLYON KÍVÜL HELYEZETT RENDELET ÉS MÓDOSÍTÁSAI

Az Európai Parlament és a Tanács 531/2012/EU rendelete
(HL L 172., 2012.6.30., 10. o.)

Az Európai Parlament és a Tanács 2015/2009/EK rendelete csak a 7. cikk
(HL L 310., 2009.6.29., 1)

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/920 rendelete
(HL L 147., 2017.6.9., 1. o.)

III. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

A 531/2012/EU rendelet	Ez a rendelet
1. cikk, (1) bekezdés	1. cikk, (1) bekezdés
1. cikk, (2) bekezdés	–
1. cikk, (3) bekezdés	1. cikk, (2) bekezdés
1. cikk, (4) bekezdés	–
1. cikk, (5) bekezdés	1. cikk, (3) bekezdés
1. cikk, (6) bekezdés	1. cikk, (4) bekezdés
1. cikk, (7) bekezdés	–
2. cikk, (1) bekezdés	2. cikk, (1) bekezdés
2. cikk, (2) bekezdés, a) és b) pont	2. cikk, (2) bekezdés, a) és b) pont
2. cikk, (2) bekezdés, c) pont	–
2. cikk, (2) bekezdés, d) pont	2. cikk, (2) bekezdés, c) pont
2. cikk, (2) bekezdés, e) pont	2. cikk, (2) bekezdés, d) pont
2. cikk, (2) bekezdés, f) pont	2. cikk, (2) bekezdés, e) pont
2. cikk, (2) bekezdés, g) pont	2. cikk, (2) bekezdés, f) pont
2. cikk, (2) bekezdés, h) pont	2. cikk, (2) bekezdés, g) pont
2. cikk (2) bekezdés j) pont	2. cikk, (2) bekezdés, h) pont
2. cikk (2) bekezdés k) pont	2. cikk, (2) bekezdés, i) pont
2. cikk, (2) bekezdés, m) pont	2. cikk (2) bekezdés j) pont
2. cikk, (2) bekezdés, o) pont	2. cikk (2) bekezdés k) pont
2. cikk, (2) bekezdés, p) pont	2. cikk, (2) bekezdés, l) pont
2. cikk, (2) bekezdés, q) pont	2. cikk, (2) bekezdés, m) pont
2. cikk, (2) bekezdés, r) pont	2. cikk, (2) bekezdés, n) pont
2. cikk, (2) bekezdés, s) pont	–

3. cikk, (1)–(8) bekezdés	3. cikk, (1)–(8) bekezdés
3. cikk, (9) bekezdés	–
4. cikk	–
5. cikk	–
6. cikk	4. cikk
6a. cikk	5. cikk, (1) bekezdés
–	5. cikk, (2) bekezdés
6b. cikk	6. cikk
6c. cikk	7. cikk
6d. cikk, (1), (2) és (3) bekezdés	8. cikk (1), (2) és (3) bekezdés
6d. cikk, (4) bekezdés	–
6d. cikk, (5) bekezdés	8. cikk, (4) bekezdés
–	8. cikk, (5) bekezdés
6e. cikk, (1), bekezdés, első albekezdés, bevezető szöveg	9. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés, bevezető szöveg
6e. cikk, (1) bekezdés, a) pont	9. cikk, (1) bekezdés, a) pont
6e. cikk, (1) bekezdés, b) pont	–
6e. cikk, (1) bekezdés, c) pont	9. cikk, (1) bekezdés, b) pont
6e. cikk, (1) bekezdés, második és harmadik albekezdés	9. cikk, (1) bekezdés, második és harmadik albekezdés
6e. cikk, (1) bekezdés, negyedik albekezdés	–
6e. cikk, (2) bekezdés	–
6e. cikk, (3) bekezdés	9. cikk, (2) bekezdés
6e. cikk, (4), bekezdés, első albekezdés, bevezető szöveg	9. cikk, (3) bekezdés, bevezető szövegrész
6e. cikk, (4), bekezdés, első albekezdés, a) és b) pont	9. cikk, (3) bekezdés, a) és b) pont
–	9. cikk, (3) bekezdés, c) pont

–	9. cikk, (4) bekezdés
6e. cikk, (4) bekezdés, második albekezdés	9. cikk, (5) bekezdés
6f. cikk	–
7. cikk	10. cikk
9. cikk	11. cikk
11. cikk	–
12. cikk	12. cikk
–	13. cikk
14. cikk, (1) bekezdés, első és második albekezdés	14. cikk, (1) bekezdés, első és második albekezdés
–	14. cikk, (1) bekezdés, harmadik albekezdés
14. cikk, (1) bekezdés, harmadik és negyedik albekezdés	14. cikk, (1) bekezdés, negyedik és ötödik albekezdés
14. cikk, (1) bekezdés, ötödik és hatodik albekezdés	14. cikk, (1) bekezdés, hatodik és hetedik albekezdés
14. cikk, (2) bekezdés	14. cikk, (2) bekezdés
14. cikk, (2a) bekezdés	14. cikk, (3) bekezdés
14. cikk, (3) bekezdés	14. cikk, (4) bekezdés
14. cikk, (4) bekezdés	14. cikk, (5) bekezdés
15. cikk, (1) és (2) bekezdés	15. cikk, (1) és (2) bekezdés
15. cikk, (2a) bekezdés	15. cikk, (3) bekezdés
15. cikk, (3) bekezdés	15. cikk, (4) bekezdés
15. cikk, (4) bekezdés	15. cikk, (5) bekezdés
15. cikk, (5) bekezdés	15. cikk, (6) bekezdés
15. cikk, (6) bekezdés	15. cikk, (7) bekezdés
–	16. cikk
–	17. cikk
16. cikk, (1)–(4) bekezdés	18. cikk, (1)–(4) bekezdés

16. cikk, (4 a) bekezdés	16. cikk, (5) bekezdés
16. cikk, (5) bekezdés	16. cikk, (6) bekezdés
16. cikk, (6) bekezdés	16. cikk, (7) bekezdés
17. cikk	19. cikk
18. cikk	20. cikk
19. cikk, (1) bekezdés	–
19. cikk, (2) bekezdés	–
19. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés	21. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés
19. cikk, (3) bekezdés, második albekezdés, a) és b) pont	21. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, a) és b) pont
–	21. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, c) pont
19. cikk, (3) bekezdés, c) pont	21. cikk, (1) bekezdés, d) pont
19. cikk, (3) bekezdés, d) pont	21. cikk, (1) bekezdés, e) pont
19. cikk, (3) bekezdés, e) pont	21. cikk, (1) bekezdés, f) pont
19. cikk, (3) bekezdés, f) pont	21. cikk, (1) bekezdés, g) pont
19. cikk, (3) bekezdés, g) pont	21. cikk, (1) bekezdés, h) pont
19. cikk, (3) bekezdés, h) pont	21. cikk, (1) bekezdés, i) pont
–	21. cikk, (1) bekezdés, j) pont
–	21. cikk, (1) bekezdés, k) pont
19. cikk, (4) bekezdés, elsőől a negyedik albekezdésig	21. cikk, (2) bekezdés, elsőől a negyedik albekezdésig
19. cikk, (4) bekezdés, ötödik albekezdés	–
–	22. cikk
–	23. cikk
20. cikk	24. cikk
21. cikk	25. cikk
22. cikk	26. cikk

–	I. melléklet
I. melléklet	II. melléklet
II. melléklet	III. melléklet